

EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004



2009

Delegation in den Parlamentarischen Kooperationsausschüssen EU-Kasachstan, EU-Kirgisistan und EU-Usbekistan sowie für die Beziehungen zu Tadschikistan, Turkmenistan und der Mongolei

DCAS_PV (2007) 09/06

PROTOKOLL

der Sitzung vom 6. September 2007, 10.15 - 11.15 Uhr

Straßburg

	Seite
1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung (PE 391.214)	2
2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 17. Juli 2007 (PE 391.213)	2
3. Mitteilungen der Vorsitzenden	2
4. Letzte Vorbereitungen für das 6. Interparlamentarische Treffen EU-Mongolei, 10.-15. September 2007 in Ulan Bator und anderenorts	2
5. Verschiedenes	2
6. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung	3

Frau Juknevičienė eröffnet die Sitzung um 10.15 Uhr.

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung (PE 391.214)

Der Entwurf der Tagesordnung wird ohne Änderungen angenommen.

2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 17. Juli 2007 (PE 391.213)

Das Protokoll wird ohne Änderungen angenommen.

3. Mitteilungen der Vorsitzenden

Frau Juknevičienė begrüßt Herrn Jens Lorentz, der die Kommission vertritt. Sie stellt fest, dass die Delegation der Kommission in Peking eine Fülle an Informationen zu den Beziehungen EU-Mongolei bereitgestellt hat und dankt Herrn Lorentz.

Sie teilt mit, dass die Tadschiken ihre Reise nach Straßburg am 24. und 25. Oktober zum 3. Interparlamentarischen Treffen EU-Tadschikistan bestätigt haben.

4. Letzte Vorbereitungen für das 6. Interparlamentarische Treffen EU-Mongolei, 10.-15. September 2007 in Ulan Bator und andernorts

Frau Juknevičienė stellt fest, dass das Programm und die Tagesordnung für die Reise sowie ein Dossier mit Hintergrundinformationen verteilt worden sind. Sie teilt den Mitgliedern mit, dass insgesamt 19 Mitglieder (plus Vorsitz) berechtigt sind, im Zeitraum 2007/2008 an den drei Interparlamentarischen Treffen in der Mongolei, in Tadschikistan und Turkmenistan teilzunehmen. Nach der Reise in die Mongolei in der kommenden Woche verblieben noch 13 Plätze für die anderen beiden Reisen.

Frau Bourzai erklärt sich bereit, über wirtschaftliche und finanzielle Fragen zu sprechen.

Es gibt keine weiteren Fragen. Frau Juknevičienė schließt diesen Punkt ab und betont, dass die Reise sehr interessant zu werden verspricht.

5. Verschiedenes

Herr Deva unterrichtet die Delegation über die Parlamentswahlen in Kasachstan am 18. August, an denen er als Beobachter teilgenommen hat. Er habe 12 Wahllokale in Almaty besucht und sei der Ansicht, dass die Vorbereitungen sehr professionell abgelaufen sind und den höchsten internationalen Standards entsprachen. Die Opposition habe sich zwar beschwert, dass sie nur unzureichende Sendezeit erhalten hat, doch erachte er diese Beschwerde als nicht gerechtfertigt. Er sei der Ansicht, dass die Wählerschaft keinen

Wechsel möchte, sondern die im Land errichtete Stabilität erhalten will.

Herr Wojciechowski hat ebenfalls die Wahlen beobachtet und zehn Wahllokale in Astana besucht. Seines Erachtens war das Verfahren für die Stimmenauszählung zufrieden stellend. Er räumt ein, dass eine Opposition im Parlament wünschenswert gewesen wäre, hebt allerdings hervor, dass die Wähler vor allem an Stabilität interessiert waren. Es liege bei der Opposition, sich bei den kommenden Wahlen vereinter zu präsentieren.

Frau Jeggle äußert sich erfreut, dass die OSZE seit den vergangenen Wahlen Fortschritte in Kasachstan festgestellt hat, und ist der Ansicht, dass der Ablauf am 18. August positiv bewertet werden kann. Sie spricht zudem den geplanten terroristischen Bombenanschlag an, der in jener Woche in Deutschland aufgedeckt wurde. Dabei seien Beweise für Verbindungen zwischen deutschen Staatsangehörigen und Al-Kaida gefunden worden. Die Verbindungen zu militanten Gruppen in Usbekistan bei dieser Verschwörung deuteten auf die Gefahren hin, die dem Land von militanten Islamisten drohen.

Frau Juknevičienė dankt den Rednern. Sie äußert Bedenken zum elektronischen Wahlsystem, denn bei den Präsidentschaftswahlen im Dezember 2005 habe sie erlebt, dass einige Wähler nicht wussten, was zu tun war. Herr Wojciechowski erklärt, dass vielerorts kein elektronisches Wahlsystem vorhanden war und an den Orten, an denen es zur Verfügung stand, die Wähler nicht genötigt wurden, es zu nutzen.

6. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

Frau Juknevičienė teilt mit, dass die nächste Delegationssitzung für Mittwoch, den 3. Oktober 2007, 16.15 - 17.15 Uhr in Brüssel anberaumt ist.

Die Sitzung wird um 11.15 Uhr geschlossen.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE
NIMEKIRI/ KATAΣTAΣH ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI
PRESENZA/APMEKLĚJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLĚTI ÍV/REĢISTRU TA'
ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM
NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Ona Juknevičienė (P), Bernadette Bourzai (2VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jāsenet/Ledamöter
Elisabeth Jeggle, Marusya Lyubcheva, Janusz Wojciechowski
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavadojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajāsenet/ Suppleanter
Gintaras Didziokas

178 (2)
Nirj Deva
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Vassilenko, Abikenov (Kazakh embassy)

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/
--

Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Lorentz
Otras instituciones/Ostatti orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatti účastnici/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare																
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Speiser</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Perrin</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td>Kropaite, Majerczyk</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td> </td> </tr> </table>	PPE-DE	Speiser	PSE	Perrin	ALDE		Verts/ALE		GUE/NGL		IND/DEM		UEN	Kropaite, Majerczyk	NI	
PPE-DE	Speiser															
PSE	Perrin															
ALDE																
Verts/ALE																
GUE/NGL																
IND/DEM																
UEN	Kropaite, Majerczyk															
NI																
Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmanens kansli																

Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretæri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretæra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkåri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/Uråd generalnega sekretarja/Påsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ġeneråldirektoråts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generålnie riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pååosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	
Servicio Jurídico/Pråvní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Pråvny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkõ/Råttstjänsten	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariåts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesekretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Tim Boden	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Pålígs/Padējåjas/asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Morag Donaldson	

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpředseda/Podpředsednik/V arapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputåts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jåsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselõ/Ufficial/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman